Helfen ohne Grenzen
Österreich

Tätigkeitsbericht 2012

Helfen ohne Grenzen Österreich
Schöckelblickstrasse 2, 8044 Graz
Tel.: 0699/141 700 38
info@helfenohnegrenzen.at
www.helfenohnegrenzen.at

Einleitung

Das Jahr 2012 war kein einfaches Jahr für Helfen ohne Grenzen. Die allgemeine Krise machte sich auch bei uns bemerkbar und wir mussten leider auch das Projekt „Obst und Milch" einstellen und bei einigen anderen Projekten einsparen.

In Burma gab es Reform- und Demokratiebewegungen. Für die geflüchteten Menschen an der Grenze hat sich jedoch noch nichts geändert. Sie können leider immer noch nicht in ihre Heimat zurück. Teilweise hat sich die Situation sogar verschlechtert, weil viele Hilfsorganisationen an der Grenze ihre Zelte abgebrochen haben. Viele Flüchtlinge standen plötzlich wieder ohne Unterstützung da.

Helfen ohne Grenzen ist noch da, in Südtirol, in der Schweiz, in Österreich und in Mae Sot an der Grenze, und hilft so vielen Menschen wie möglich. Im Jahr 2012 besuchten knapp 2.500 Flüchtlingskinder die „Ray of Hope" Schulen und in der „Yummy! Meals for Schools" Küche werden täglich durchschnittlich 3.500 Mahlzeiten für die Kinder gekocht. 290 Prothesen konnten für Minenopfer angefertigt werden, die Kathi Zeschg Klinik konnte 6.400 Menschen helfen und die „The Happy Tailor" Werkstatt produzierte über 10.000 Kleidungsstücke, davon knapp 2.300 Schuluniformen. Auch unser neues Jugendzentrum für das inzwischen in ganz Thailand bekannte Jugendprojekt „Rays of Youth" wurde fertiggestellt.

Helfen ohne Grenzen Österreich unterstützte 2012 in Mae Sot an der Grenze zwei Projekte, die Noh Bo Deh Schule mit 100 Kindern, samt, Schüler-heim und Essen und ein Projekt zur Herstellung von Reinigungsmitteln auf natürlicher Basis mit effektiven Mikroorganismen.
In Österreich konnte Helfen ohne Grenzen einen großen Schritt in Richtung Zukunft gehen. Seit 4.9.2012 sind Spenden an Helfen ohne Grenzen Österreich von der Steuer absetzbar. Um das zu erreichen waren lange und umfangreiche Prüfungen seitens eines externen Wirtschaftsprüfers notwendig, der drei Jahre rückwirkend im Detail die Finanzen und Tätigkeiten von Helfen ohne Grenzen prüfte. Ab 2013 ist diesbezüglich eine regelmäßige jährliche Prüfung notwendig. Dieser Schritt war sehr arbeitsintensiv, jedoch auch sehr wichtig für uns. Neben der Tatsache, dass Spenden an Helfen ohne Grenzen Österreich von der Steuer absetzbar sind, gibt die Spendenabsetzbarkeit den SpenderInnen auch noch mehr Sicherheit und Transparenz.

An Tätigkeiten für 2012 hervorzuheben ist einerseits unsere Kooperation mit Zotter Schokoladen mit dem Projekt „Schokolade macht satt", bei dem von jeder verkauften Tafel dieser Schokolade ein Essen für ein burmesisches Schulkind finanziert wird. In diesem Zusammenhang waren Manuela Hinterberger und Roland Wehap auch gemeinsam mit der Familie Zotter in Mae Sot und haben einen Film produziert, der auch bei Zotter Schokoladen verkauft wird und dessen Erlös natürlich auch in unser Projekt „Yummy! Essen für Schulen „ fließt. Die Aktion „Schokolade macht satt" wird jedenfalls noch bis Ende 2013 laufen.

2012 gab es auch ein großes Fest in St. Stefan ob Stainz, einen steirisch-burmesischen Abend, organisiert von Edith Hoerner-Uray und Helmut Hoerner. Der Abend war ein überwältigender Erfolg in Bezug auf Öffentlichkeitsarbeit, Information und auch dem Spendenergebnis.

Wieder stattgefunden hat auch die „Aktion Sonnenschein" gemeinsam mit unserem Mitglied Direktor Michael Schottenberg und dem Volkstheater in Wien und außerdem viele kleinere und größere Aktionen und Veranstaltungen für Helfen ohne Grenzen Österreich.

Tätigkeiten im Jahr 2012
Vorträge und Veranstaltungen

27.1.2012
„Burma all inclusive" – Benefizfilmabend in Gratkorn
Ein Filmabend mit dem semidokumentarischen Film „Burma all inclusive" von Roland Wehap. Mit Anwesenheit von Roland Wehap und Manuela Hinterberger und anschließender Diskussion.

Februar 2012
Helfen ohne Grenzen Aktion des BRG Wörgl
Die SchülerInnen des Bundesrealgymnasiums Wörgl unterstützt schon lange unsere Noh Bo Deh Schule in Mae Sot. Bei dieser Aktion sind 400 Euro an Spenden zusammengekommen. Herzlichen Dank bei den SchülerInnen und bei den InitiatorInnen Verena Roßmann und Andreas Lercher.

April 2012
Ein Bild für Helfen ohne Grenzen
Der Schweizer Künstler Robert Süess malte am 31.3.2012 in Graz bei boesner und das Bild wurde auf Initiative von Helmut Hoerner zugunsten von Helfen ohne Grenzen versteigert. 170 Euro kamen an Spenden für Helfen ohne Grenzen zusammen. Vielen Dank!

Mai 2012
Kuchen für Helfen ohne Grenzen
Die 3c-Klasse des Bundesrealgymnasium Wörgl hat mit Klassenvorstand Martin Knapp Kuchen gebacken und mit anderen Dingen zum Verkauf angeboten. 650 Euro sind dabei zusammengekommen. Vielen lieben Dank!

Juni 2012
„Schokolade macht satt" Projekt der Haupt- und Realschule Stainz
Auf Initiative von Helmut Hoerner und Edith Hoerner-Uray verkaufte die Haupt- und Realschule Stainz mit den Lehrerinnen Frau Thomann und Frau Brunner insgesamt 300 Tafeln der Helfen ohne Grenzen Schokolade von Zotter „Schokolade macht satt". Insgeamt 900 gesunde Mahlzeiten für die Kinder in unserer Noh Bo Deh Schule konnten davon finanziert werden. Danke!

10.6.2012

Burma Displaced Filmabend in der Schweiz

Auf Einladung unseres Schwestervereins Helfen ohne Grenzen Schweiz nahmen Roland Wehap und Manuela Hinterberger im Juni in Zürich bei der Generalversammlung unseres Schwestervereines Teil. Am Abend gab es eine des Films „Burma Displaced" von Roland Wehap mit anschließender Publikumsdiskussion.

Juli 2012

Besuch an der Grenze

Gemeinsam mit Josef, Ulrike und Valerie Zotter waren Manuela Hinterberger und Roland Wehap auf Projektbesuch in Mae Sot, Thailand. Grund des Besuches waren auch Dreharbeiten zu einem Film über das Projekt „Schokolade macht satt".

13.7.2012

Besuch in der österreichischen Botschaft in Thailand

Gemeinsam mit der Familie Zotter waren Manuela Hinterberger und Roland Wehap beim österreichischen Botschafter in Bangkok, Dr. Johannes Peterlik, und stellten Helfen ohne Grenzen und das Projekt „Schokolade macht satt" vor.

September 2012

Spendenaktion bei der Studioeröffnungfeier von rowe productions

Bei der Studioeröffnungsfeier von rowe productions waren insgesamt 280 Euro Verwaltungsspenden für Helfen ohne Grenzen im Spendentopf. Danke!

3.11.2012

Steirisch-Burmesischer Abend in St. Stefan ob Stainz

Ein steirisch-burmesischer Benefiz-Abend zugunsten von Helfen ohne Grenzen. Mit über 200 BesucherInnen war der Abend ein toller Erfolg und es kamen bei dieser Aktion insgesamt über 5.000,00 Euro an Spenden zusammen. Herzlichen Dank an die InitiatorInnen Edith Hoerner-Uray und Helmut Hoerner!

1.12.2012

Benefizkonzert von Tombeck & Band

Der Reinerlös des Konzertes des Wiener Liedermachers Tombeck & Band kam Helfen ohne Grenzen zugute. Insgesamt 914 Essen für burmesische Flüchtlingskinder konnten damit finanziert werden. Herzlichen Dank and Tombeck & Band und an die Veranstalter, die Rogner Therme Blumau.

1.12.2012

Christkindlmarkt in der Rogner Therme Blumau

Auch Helfen ohne Grenzen war mit einem Stand mit Handwerksprodukten und „Schokolade macht satt" vertreten.

5.12.2012

„Schokolade macht satt" Projekt des Bundesrealgymnasium Wörgl

Mit den beim Elternsprechtag verkauften Schokos konnten insgesamt 1.187 Essen für burmesische Flüchtlingskinder finanziert werden. Vielen Dank dafür!

10.12.2012

Aktion Sonnenschein im Volkstheater Wien

Auch 2012 gab es wieder die Aktion Sonnenschein. Der Abend am 10.12. 2012 mit dem Stück „Bon Voyage" mit Andrea Eckert war wieder Helfen ohne Grenzen gewidmet. Vielen Dank an unsere HelferInnen vorort: Ilse Franz, Marie-Luise Moeller, Klaus Kirchmayer und Philip Mock. Insgesamt 1.600 Euro kamen dabei an Spenden zusammen.

13.12.2012

Burma Vortrag in Stainz und St. Stefan

In der Realschule Stainz und in der Neuen Mittelschule St. Stefan ob Stainz fand ein multimedialer Burmavortrag mit Manuela Hinterberger und Roland Wehap statt, organisiert von Edith Hoerner-Uray und Helmut Hoerner.

18.12.2012
Spenden als Geburtstagswunsch
Unser Mitglied Veronika Maierhofer wünschte sich zum Geburtstag Spenden für Helfen ohne Grenzen. Bei ihrer Geburtstagsfeier sind so 1.000 Euro zusammengekommen. Danke für diese tolle Aktion!

Öffentlichkeitsarbeit

Webpage
Unsere Website www.helfenohnegrenzen.at wurde auch 2012 regelmäßig aktualisiert. Vor allem unter „News" gibt es immer wieder Interessantes zu berichten.

Facebook
Wir arbeiteten auch 2012 intensiv an unsere Facebook-Seite https://www.facebook.com/HelfenohneGrenzenOesterreich .
Mittlerweile konnten wir 100 Likes erreichen.

Newsletter
Wir sind leider personell und zeitlich limitiert. Daher konnte leider im Jahr 2012 kein Newsletter ausgesendet werden.

Vernetzungen

Vernetzungsplattform 1zu1

Auch im Jahr 2012 war Helfen ohne Grenzen Teil der Vernetzungsplattform 1zu1. Die 1 zu 1 Entwicklungszusammenarbeit möchte mithelfen Nord-Süd Initiativen untereinander sowie mit anderen entwicklungspolitisch interessierten Personen und Gruppen zu vernetzen (www.1zu1.at). Über die Vernetzungsplattform nahmen wir auch wieder an der Aktion „Adventkalender für Hilfe" teil.

Kooperationen und Partnerschaften

Zotter Schokoladen
Seit 1.1.2012 gibt es eine Kooperation mit der Zotter Schokoladenmanufaktur (www.zotter.at). Mit der Aktion „Schokolade macht satt" unterstützt Josef Zotter unser Projekt „Yummy! Meals for Schools". Pro verkaufter Tafel dieser Schokolade gehen 30 Cent, macht ein Schulessen für ein Kind, an Helfen ohne Grenzen Österreich. Bei einem Projektbesuch mit der Familie Zotter in Mae Sot drehte Roland Wehap (www.rowe.at) auch einen Film über dieses Projekt, der bei Zotter Schokoladen verkauft wird. Bei der Zwischenstation in Bangkok gab es auch einen Termin beim österreichischen Botschafter in Thailand.

BRG Wörgl
Das Bundesrealgymnasium Wörgl ist Schulpartner der Noh Bo Deh Schule. Die SchülerInnen mit ihren LehrerInnen Verena Rossmann und Martin Knapp organisierten mehrere Veranstaltungen, siehe Vorträge und Veranstaltungen.

Haupt- und Realschule Stainz
Die Haupt- und Realschule Stainz hat auch 2012 Helfen ohne Grenzen Österreich mit vielen Aktionen unterstützt. Die SchülerInnen haben auch eine Schulpartnerschaft mit den SchülerInnen in unserer Noh Bo Deh Schule in Mae Sot, Thailand. Danke an die InitiatorInnen Edith Hoerner-Uray und Helmut Hoerner!

Neue Mittelschule St. Stefan
Auch 2012 hat die Neue Mittelschule Helfen ohne Grenzen Österreich unterstützt. Die SchülerInnen haben auch eine Schulpartnerschaft mit den SchülerInnen in unserer Noh Bo Deh Schule in Mae Sot, Thailand. Danke an die InitiatorInnen Edith Hoerner-Uray und Helmut Hoerner!

Gemeinden St. Stefan, Gundersdorf, Greisdorf und Georgsberg
Kinder aus den vier Gemeinden sind in Schulen in St. Stefan. Gemeinsam mit den Schulen gibt es eine Kooperation mit Helfen ohne Grenzen Österreich. Auf der Webpage der Gemeinde St. Stefan ob Stainz sind wir auch vertreten: http://www.st-stefan-stainz.at/Helfen-ohne-Grenzen-OEsterreich.240.0.html Danke an die InitiatorInnen Edith Hoerner-Uray und Helmut Hoerner!

Gemeinde Gratkorn
Im Jahr 2012 hat die Gemeinde Gratkorn unsere Noh Bo Deh Schule in Mae Sot unterstützt. Wir waren auch immer wieder in der Gemeindezeitung vertreten und es gab einen Benefizfilmabend im Jänner.

Styria Print
Styria Print (www.styria-print.com) hat uns dadurch unterstützt, dass sie den Druck für unsere Helfen ohne Grenzen Karten übernommen haben. Vielen herzlichen Dank vor allem an Geschäftsführer Josef Peter Prasser!

books4life
Books4Life ist ein Netzwerk karitativer Second-Hand Buchläden, deren Aufgabe die Sammlung und der Verkauf von Büchern in einem on-campus Shop ist. Damit wird ein sozialer Beitrag geleistet und karitative Organisationen und Projekte unterstützt. Helfen ohne Grenzen wurde als eines der drei internationalen Bildungsprojekte für Unterstützung gewählt!

Raiffeisenbank Graz-Straßgang
Die Bankstelle Wetzelsdorferstrasse stellt uns seit Sommer 2012 zwei Gratiskonten (Spendenkonto und Verwaltungskonto) zur Verfügung. Vielen Dank vor allem an Bankstellenleiter Wilhelm Fuderer!

Therme Blumau
Die Rogner Therme Blumau hat uns in der Adventzeit 2012 mit Aktionen unterstützt. Wir waren beim Christkindlmarkt dabei und Direktorin Melanie Franke organisierte ein Benefizkonzert mit Tombeck & Band. Danke!

Weltladen Graz Tummelplatz
In der Adventzeit 2012 hat uns der Weltladen Tummelplatz in Graz unterstützt und unsere Helfen ohne Grenzen Informationskarten verteilt.

Sonstiges

Adventkalender für Hilfe
Auch 2012 hatte Helfen ohne Grenzen Österreich ein Seite im Adventkalender für Hilfe der 1zu1 Vernetzungsplattform.
Helfen ohne Grenzen Österreich hat eine Seite im Adventkalender für Hilfe der 1zu1 Vernetzungsplattform gestaltet. Dieser Adventkalender zeigte täglich ein anderes Projekt der Entwicklungszusammenarbeit mit Bildern, Texten und Liedern aus dem jeweiligen Land. Wir waren am 7.12.2012 vertreten.

Hilfsprojekte von Helfen ohne Grenzen

Im Jahr 2012 konnte Helfen ohne Grenzen Österreich zwei Projekte in Mae Sot, Thailand unterstützen: Die Noh Bo Deh Schule samt Schülerheim und Essen und ein Projekt für Reinigungsmittel auf natürlicher Basis.

Projekt Reinigungsmittel auf natürlicher Basis

In den vergangenen Jahren wurden von Helfen ohne Grenzen regelmäßig Reinigungsmittel für die Schulen gekauft. Ziel des Projektes war es nun an den Schulen zu zeigen, wie einfach es ist Reinigungsmittel selbst und auf natürlicher Basis kostengünstig herzustellen. Diese Reinigungsmittel sind weniger gesundheitsschädlich und umweltfreundlich.

Das Projekt wurde von den Rays of Youth Peer an den Rays of Hope Schulen durchgeführt und es wurden Putz-, Toilettenreinigungs- und Waschmittel an den Schulen hergestellt.

Budget

Kategorie	Thai Baht	Euro
Herstellung eines Toilettenreinigungsmittels an 8 Schulen samt Schülerheimen für drei Monate	3.332 ,00	82,94
Herstellung eines Putzmittels an 8 Schulen und Schülerheimen für drei Monate	259,00	6,45
Herstellung eines Waschmittels an 8 Schulen und Schülerheimen für drei Monate	259,00	6,45
Anschaffung der N70-Lösung und LAS (wird für die Herstellulng der Putz- und Waschmittel benötigt)	8.650,00	215,32
TOTAL	**12.513,00**	**311,16**

Noh Bo Deh Schule

Die Schule wurde 2002 vom KED Karen Education Department gegründet. Helfen ohne Grenzen unterstützt die Schule seit 2004. Die Schule liegt in einem Teakwald nahe des Grenzflusses Moei. Viele der Eltern leben auf burmesischer Seite der Grenze. Seit 2009 ist die Schule eine „Rays of Hope" Schule und wird direkt von Helfen ohne Grenzen unterstützt.

Anzahl der SchülerInnen:	100
Anzahl der LehrerInnen:	7
Schulstufen:	Vorschule bis 5. Klasse
Fächer:	Mathematik, Sprachunterricht für Karen, Burmesisch, Englisch, Thai, Sozialkunde, Naturwissenschaften, Geschichte, Geografie
SchülerInnen im Heim:	70

Noh Bo Deh Schule Budget Schuljahr Juni 2012 – Mai 2013

Kategorie	Thai Baht	Euro
Gehälter Lehrpersonal	276.000,00	6.731,71
Schulmaterialien & Lehrmittel	18,938,00	461,90
Betriebskosten und Kommunikation	16,850,00	410,00
Anlage	22.000,00	536,59
Gesundheit	3,560,00	86,83
Uniformen Happy Tailor	264.450,00	6.450,00
Gesamt	***601.798,00***	***14.678,00***
Allgemeine Ausgaben 5%	30.089,90	733,90
Gesamtsumme	**631.887,90**	**15.411,90**
Schulessen	**264.450,00**	**6.450,00**
TOTAL	**896.337,90**	**21.861,90**

Noh Bo Deh Schülerheim Budget Schuljahr Juni 2012 – Mai 2013

Kategorie	Thai Baht	Euro
Betriebskosten und Kommunikation	18.925,00	461,59
Gesundheit	2.492,00	60,78
Gesamt	***21.417,00***	***522,37***
Allgemeine Ausgaben 5%	1.070,85	26,12
Gesamtsumme	**22.487,85**	**548,48**
Schülerheimessen	**631.678,80**	**15.406,80**
TOTAL	**654.166,65**	**15.955,28**

Gesamt in Euro, Schuljahr 2012 - 2013: 37.817,18

Finanzen

Insgesamt sind wir mit dem Ergebnis des Jahre 2012 sehr zufrieden. Insgesamt können wir 54.988,33 Euro verbuchen. Darin inbegriffen sind alle Spenden für Projekte, aber auch Mitgliedsbeiträge und Verwaltungsspenden Einnahmen für die Vereinsarbeit. Durch unsere 100% Spendengarantie haben wir uns selbst verpflichtet, sämtliche Spenden zu 100% an unsere Projekte abzuführen. Die Ausgaben und Kosten der Vereinsführung werden durch getrennt ausgewiesene und entsprechend deklarierte Einnahmen gedeckt.

Auf der Ausgabenseite stehen dem insgesamt 25.121,35 gegenüber. Im Jahr 2012 wurden insgesamt 18.000,00 Euro an Helfen ohne Grenzen Südtirol überwiesen. Dabei handelt es sich um Spenden eines deutschen Spenders für die Parami-Schule in Mae Sot, die von Helfen ohne Grenzen Südtirol unterstützt wird. Die restlichen Überweisungen für die Noh Bo Deh Schule und das Reinigungsmittelprojekt erfolgen zu Schulende im Frühjahr 2013.

Aufstellung gesamte Einnahmen 1.1.2012 bis 31.12.2012

Beschreibung	**Spenden**	**Verein**
Spenden	51.558,86	
Mitgliedsbeiträge		415,00
Spenden und Einnahmen für die Vereinsarbeit		3.514,47
Gesamtsummen	**51.558,86**	**3.929,47**

Aufstellung der gesamten Ausgaben 1.1.2012 bis 31.12.2012

Beschreibung	Spenden	Verein
Projekte	18.000,00	
Reisen und Verpflegung		-1.641,33
Post		-27,78
Büromaterial		-30,27
Drucke		0,00
Telefon und Internet		0,00
Repräsentationsaufwand		-13,00
Sonstiges, inkl Kosten Steuerabsetzbarkeit und Gebühren		-2.556,50
Einkäufe Waren		-2.720,00
Bankgebühren und KESt		-246,14
Zinserträge aus Bankguthaben		113,67
Gesamtsummen	**18.000,00**	**7.121,35**

Salden Kassen und Bankkonten per 31. Dezember 2012

Kassa Hinterberger	Kassa Röggla	Handkasse
4,18	93,99	582,00

BTV Spendenkonto	Raika Spendenkonto	BTV Vereinskonto	Raika Vereinskonto
13.870,62	45.923,27	254,39	5.672,33

Der detaillierte Jahresabschluss liegt bei.

Danke

Ein herzliches Dankeschön an alle Mitglieder und vor allem an alle Vorstandsmitglieder, die sich mit viel Energie für unsere Projekte eingesetzt haben. Vor allem möchten wir uns ganz herzlich bei unseren UnterstützerInnen und KooperationspartnerInnen bedanken: dem BRG Wörgl, der Haupt- und Realschule Stainz, der Neuen Mittelschule St. Stefan ob Stainz, Zotter Schokoladen, den Gemeinden St. Stefan, Gundersdorf, Greisdorf und Georgsberg, der Gemeinde Gratkorn, Styria Print, der Raiffeisenbank Graz-Straßgang, der Rogner Therme Blumau, dem Weltladen Graz Tummelplatz und dem Volkstheater Wien.

Vielen lieben Dank auch an alle kleinen und großen SpenderInnen. Ohne Ihre Beiträge und ihre Beiträge und Spenden wäre unsere Arbeit nicht möglich!

Danke auch an unsere Schwestervereine Helfen ohne Grenzen Südtirol und Helfen ohne Grenzen Schweiz. Vor allem gilt unser Dank Help without Frontiers Thailand und unseren KollegInnen in Mae Sot, die unermüdlich unsere Projekte vorort koordinieren und betreuen und immer für alle Belange der Flüchtlinge da sind!

Manuela Hinterberger
Vorsitzende

Benno Röggla
Kassier